



**Международный пакт
о гражданских и политических
правах**

Distr.: General
17 October 2014
Russian
Original: French

**Комитет по правам человека
106-я сессия**

**Краткий отчет о второй (открытой) части* **
2950-го заседания,**
состоявшегося во Дворце Вильсона в Женеве
в среду, 31 октября 2012 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Майодина

Содержание

Организационные и прочие вопросы, в том числе принятие доклада Рабочей группы по сообщениям (*продолжение*)

Заккрытие сессии

* Краткий отчет о 2949-ом заседании не составлялся.

** Краткий отчет о первой (закрытой) части заседания не составлялся.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

GE.12-47229 (R) 161014 171014



* 1 2 4 7 2 2 9 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Вторая (открытая) часть заседания открывается в 17 ч. 00 м.

Организационные и прочие вопросы, в том числе принятие доклада Рабочей группы по сообщениям (продолжение)

Письмо председателя Комитета по правам инвалидов

1. **Председатель** говорит, что 27 июня 2012 года председатель Комитета по правам инвалидов (КПИ) направил ей письмо, в котором выразил обеспокоенность КПИ по поводу последнего предложения пункта 4 замечания общего порядка № 25 Комитета по правам человека относительно участия в общественных делах, права голоса и права доступа на равных условиях к занятию государственных должностей, в которой говорится следующее: "Таким образом, может быть обоснованно отказано в праве голоса или занятия государственной должности лицу, умственная неполноценность которого установлена". Она напоминает, что на своей предыдущей сессии, в июне 2012 года, Комитет не решил, как поступить – убрать указанное предложение или пересмотреть замечание общего порядка в целом. Она предлагает членам Комитета обсудить этот вопрос, чтобы председателю КПИ можно было дать ответ.
2. **Г-н Нойман** говорит, что Комитет мог бы подождать своей мартовской сессии 2013 года, в ходе которой вопрос об участии людей с психическими расстройствами в общественной жизни будет подниматься при рассмотрении докладов, представленных государствами-участниками. Комитет мог бы, таким образом, предметно обсудить его, опираясь на конкретные фактические данные.
3. **Г-н О'Флаэрти** говорит, что этот вопрос можно было бы также рассмотреть с точки зрения соотношения Международного пакта о гражданских и политических правах с другими международными документами на неофициальном семинаре, который Комитет проведет в Гааге в апреле 2013 года. В общем, замечания общего порядка должны меняться только в исключительных случаях, поскольку они составляют основу стабильной правовой практики и важных справочных текстов. При этом действие тех, что считаются устаревшими, могло бы быть приостановлено, а их темы, рассматриваемые как приоритетные области, использованы для разработки новых замечаний общего порядка.
4. **Г-н Сальвиоли**, соглашаясь с тем, что к этому вопросу не следует относиться легковесно, считает, что отказ от рассматриваемого предложения не сумеет поставить под сомнение замечание общего порядка № 25 в целом.
5. **Г-н Бен Ашур** говорит, что не следует воспринимать замечания общего порядка как "законы", отлитые в бронзе и препятствующие развитию правовой практики Комитета. Было бы полезно шире обсудить характер, сферу приложения и роль замечаний общего порядка на неофициальном семинаре в Гааге.
6. **Г-н Келин**, поддержанный **г-ном Ивасавой**, говорит, что подобные проблемы могут быть решены путем добавления внизу страницы сноски, указывающей читателю, что данное утверждение больше не совпадает с нынешней позицией Комитета.
7. **Г-н Нойман** говорит, что Комитет будет развивать свою правовую практику, вынося суждение именно по фактам по мере их поступления, а не внося незначительные изменения в замечания общего порядка, которые были приняты, порой, десятки лет назад и от которых нельзя ожидать, что они в полной мере отражают нынешнюю позицию Комитета.

8. **Председатель** говорит, что Комитет официально рассмотрит этот вопрос на своей сессии в марте 2013 года и неофициальном семинаре в апреле 2013 года и что информация, уже предоставленная НПО по этому вопросу, будет собрана воедино и распространена среди членов Комитета. Президенту КПИ будет направлено письмо, чтобы проинформировать его об этом решении.

- *Неофициальная встреча с Комитетом против пыток*

9. **Г-н О'Флаэрти** говорит, неофициальная встреча с членами Комитета против пыток (КПП) была конструктивной и что было бы полезно чаще проводить подобные встречи, в том числе с другими органами. Для этого нужно следить за тем, чтобы сессии различных органов накладывались друг на друга.

10. **Председатель** говорит, что случай для встречи с КПП вновь представится в октябре 2013 года, и предлагает секретариату принять необходимые меры.

- *Место проведения сессии 110-ой сессии Комитета*

11. **Председатель** напоминает, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций решил, что Комитет проведет свою мартовскую сессию не в Нью-Йорке, а в Женеве. Комитет намерен направить Генеральному секретарю письмо с просьбой пересмотреть свое решение и помочь Верховному комиссару по правам человека изыскать необходимые средства для того, чтобы Комитет по-прежнему мог один раз в год собираться в Нью-Йорке.

12. После обмена мнениями, в котором приняли участие **г-н О'Флаэрти, г-н Ивасава, г-н Келин, г-н Сарсембаев, г-жа Ватервал, г-н Нойман, г-н Бен Ашур, г-н Флинтерман, г-н Бузид** и она сама, **Председатель**, отмечая, что мнения о целесообразности такого письма внутри Комитета разделились, говорит, что этот вопрос будет вновь рассмотрен на следующей сессии.

- *Отчет о работе сессии и решениях Бюро*

13. **Председатель** говорит, что 23 октября в Нью-Йорке она впервые приняла участие в диалоге с Генеральной Ассамблеей и надеется, что диалог между Комитетом и Ассамблеей в будущем будет продолжен.

14. Комитет принял заключительные замечания по Германии, Боснии и Герцеговине, Филиппинам, Португалии и Турции и утвердил перечни вопросов по Албании, Финляндии, Гонконгу, Украине и Белизу (в отсутствие доклада) и перечень вопросов, подготовленный до представления первоначального доклада Австралии.

15. К концу текущей сессии Комитет рассмотрел 27 сообщений в соответствии с Факультативным протоколом. Комитет объявил одно сообщение приемлемым и пять неприемлемыми; он принял 15 решений по вопросам существа и решил прекратить рассмотрение шести сообщений.

16. Комитет принял также доклад, подготовленный Докладчиком по последующим мерам в связи с заключительными замечаниями. Комитет впервые посвятил полдня общим прениям по статье 9 Пакта перед выработкой нового замечания общего порядка по указанному положению.

17. Кроме того, Комитет принял документ о взаимоотношениях между Комитетом и национальными правозащитными учреждениями, который был размещен на веб-сайте Комитета, и утвердил первоначальный перечень вопросов для обсуждения на семинаре Комитета, который состоится в апреле 2013 года в Гааге.

18. Начиная со своей 108-ой сессии, Комитет больше не будет рассматривать ситуацию в государстве-участнике в отсутствие доклада на каждой сессии, чтобы выделить время на 29 докладов, ожидающих рассмотрения. На следующей сессии целевые группы по страновым докладам будут встречаться попарно, чтобы можно было принять достаточное количество перечней вопросов. Отныне на рассмотрение первоначального доклада будет отводиться два заседания, а не три. Государствам-участникам будет даваться один год для ответа на перечни вопросов перед представлением первоначального доклада. В порядке исключения, учитывая, что на своей мартовской сессии 2013 года Комитет будет занят рассмотрением только 23 сообщений, заседание Рабочей группы по сообщениям продлится четыре дня вместо пяти.

Заккрытие сессии

19. После обмена любезностями **Председатель** объявляет о завершении работы 106-ой сессии Комитета по правам человека.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.